S/2018/1034

الأمم المتحدة



Distr.: General
21 November 2018
Arabic
Original: English

رسالة مؤرخة ١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الأمين العام

أتشرف بأن أحيل إليكم طيه مذكرة شفوية مؤرخة ٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨ موجهة من البعثة الدائمة لفرنسا تحيل بها التقرير المتعلق بالأنشطة التي اضطلعت بها القوات المسلحة الفرنسية في جمهورية أفريقيا الوسطى دعما لبعثة الأمم المتحدة المتكاملة المتعددة الأبعاد لتحقيق الاستقرار في جمهورية أفريقيا الوسطى، وذلك في الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٨ (انظر المرفق).

وأرجو ممتنا إطلاع أعضاء مجلس الأمن على هذه الرسالة ومرفقها.

(توقيع) أنطونيو **غوتيريش**



271118 271118 18-19991 (A)



المرفق

[الأصل: بالفرنسية]

تهدي البعثة الدائمة لفرنسا لدى منظمة الأمم المتحدة تحياتها إلى مكتب الأمين العام بالأمانة العامة للأمم المتحدة وتتشرف بأن تحيل إليه المعلومات التالية.

عملا بالفقرتين ٦٥ و ٦٧ من قرار مجلس الأمن ٢٣٨٧ (٢٠١٧)، الصادر في ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧، تتشرف فرنسا بأن تحيل إلى الأمانة العامة طيه تقريرا عن الأعمال التي قامت بها القوات الفرنسية دعما لبعثة الأمم المتحدة المتكاملة المتعددة الأبعاد لتحقيق الاستقرار في جمهورية أفريقيا الوسطى في الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٨ (انظر الملحق).

وترجو البعثة الدائمة لفرنسا لدى الأمم المتحدة ممتنة أن يتفضل الأمين العام بإطلاع أعضاء مجلس الأمن على هذا التقرير.

الملحق

تقرير عن الدعم العملياتي الذي قدمته القوات الفرنسية إلى بعثة الأمم المتحدة المتكاملة المتعددة الأبعاد لتحقيق الاستقرار في جمهورية أفريقيا الوسطى في الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٨.

الوثيقتان المرجعيتان:

- قرار مجلس الأمن ٢٣٨٧ (٢٠١٧) المؤرخ ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧ (الفقرتان ٦٥ و ٦٧)
- وثيقة إجرائية مشتركة مؤرخة ١١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧ موقعة من جانب عنصر الدعم الوطني، جمهورية أفريقيا الوسطى وبعثة الأمم المتحدة المتكاملة المتعددة الأبعاد لتحقيق الاستقرار في جمهورية أفريقيا الوسطى (البعثة المتكاملة).

يوجز هذا التقرير الدعم الذي قدمته القوات الفرنسية إلى البعثة المتكاملة في الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٨.

فيما يتعلق بسير العمليات، توجد لدى العنصر الجوي للدعم الميداني التابع لعملية بارخان القدرة اللازمة لتزويد البعثة بدعم جوي على أساس مخصص. وتحقيقا لهذه الغاية، أجرت عملية بارخان تدريبات مشتركة للدعم الجوي عن قرب مع أفرقة المراقبة الجوية للوحدة البرتغالية التابعة لقوة الرد السريع في ٢٢ آذار/مارس وفي ٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠١٨. وتم الاضطلاع بعملية استعراض للقوة في ١٣ أيار/مايو ٢٠١٨ من أجل ردع فصيل من ائتلاف سيليكا السابق عن الزحف إلى بانغي.

وفيما يتعلق بالشراكة العامة بين القوات الفرنسية والبعثة المتكاملة، ما فتئت القوات الفرنسية منذ أيلول/سبتمبر تقدم الدعم في مجال التدريب التقني إلى الكتيبة الغابونية في البعثة المتكاملة في المجالات الأربعة التالية: الصحة؛ والشرطة العسكرية والدرك؛ ودعم أفراد القوات؛ والأسلحة والذخائر.

وعُقدت جلسات غير رسمية منتظمة لتبادل المعلومات بين مفرزة الدعم الفرنسية المتمركزة في مبوكو (بانغي) والبعثة المتكاملة. وعُقدت أيضا مناقشات مع وحدة الاتصالات الاستراتيجية والإعلام التابعة للبعثة المتكاملة.

وفيما يتعلق بالدعم الهندسي للهياكل الأساسية للمطارات، تعكف مفرزة الدعم الفرنسية المتمركزة في مبوكو على إصلاح ممر الطائرات المخصص لمفرزة المرور العابر المشتركة، الذي تستخدمه طائرات البعثة المتكاملة للعودة إلى الأماكن المخصصة لوقوفها. وقدمت القوات الفرنسية أيضا خبراتها التقنية لمساعدة البعثة المتكاملة في عمليات تفتيش المدرج في مطار بوار، الذي تستخدمه البعثة في عملياتها اللوجستية الجوية.

وفيما يتعلق بالدعم اللوجستي، قامت مفرزة الدعم الفرنسية المتمركزة في مبوكو بمعالجة حمولة الكتيبة الغابونية التابعة للبعثة المتكاملة واستضافت أفراد هذه الكتيبة أثناء مرورهم العابر.

وساعدت القوات الفرنسية المتمركزة في مبوكو في إدارة عمليات نقل المعدات إلى الكتيبة الغابونية (حيث قامت القوات بنقل ثلاث مقطورات تحمل مرافق استحمام ميدانية مقدمة بمقابل في آب/أغسطس ٢٠١٨؛ وقامت بأعمال الصيانة التقنية اللازمة لخمس ناقلات جنود مدرعة استعدادا لنقلها في نهاية

تشـرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨؛ كما تولّت تيسـير الترتيبات اللوجسـتية لنقل تسـع مركبات مدرعة من طراز Marauder في أيلول/سبتمبر ٢٠١٨.

وفيما يتعلق بالدعم الصـحي، تعاونت القوات الفرنسـية مع الوحدة الطبية من المسـتوى الأول التابعة لقوة الرد السريع البرتغالية عن طريق تزويدها بجهاز تصوير بالموجات فوق الصوتية مقدم من الوحدة الطبية الفرنسـية من المسـتوى الأول وتوفير العلاج عند الحاجة. وسـيكون بوسـع القوات الفرنسـية أيضـا تقديم الدعم، إذا لزم الأمر، في حالة وقوع حادث من حوادث الإصابات الجماعية.

وأخيرا، وفيما يتعلق بالدعم المشـترك، قدمت القوات الفرنسـية أماكن إقامة لقوة الرد السـريع البرتغالية في معسكر مبوكو. وشمل الدعم المقدم الإمداد بالمياه والكهرباء وصيانة الهياكل الأساسية.